

ПОВЕСТКА ДНЯ

Рабочая группа по оценке рыбных запасов
(Хобарт, Австралия, 9 – 19 октября 2000 г.)

1. Открытие совещания
2. Организация совещания и принятие Повестки дня
3. Обзор имеющейся информации
 - 3.1 Необходимые данные, утвержденные в 1999 г.
 - 3.1.1 Каталог данных и разработка базы данных АНТКОМа
 - 3.1.2 Ввод и выверка данных
 - 3.1.3 Прочие вопросы
 - 3.2 Промысловая информация
 - 3.2.1 Представленные в АНТКОМ данные по уловам, усилию, длине и возрасту
 - 3.2.2 Оценки вылова и усилия при незаконном, нерегулируемом и незарегистрированном (ННН) промысле (отчет Подгруппы)
 - 3.2.3 Данные по уловам и усилию при промысле видов *Dissostichus* в водах, примыкающих к зоне действия Конвенции
 - 3.2.4 Информация научных наблюдателей (отчет Подгруппы)
 - 3.2.5 Научно-исследовательские съемки
 - 3.2.6 Селективность ячеи/крючка и эксперименты по уловистости
 - 3.2.7 Коэффициенты пересчета
 - 3.3 Биология/демография/экология рыб и кальмаров (отчет Подгруппы)
 - 3.4 Прогресс в методах оценки (отчет Подгруппы)
4. Оценки и рекомендации по управлению
 - 4.1 Новый и поисковый промысел
 - 4.1.1 Новые промыслы в 1999/2000 г.
 - 4.1.2 Поисковые промыслы в 1999/2000 г.
 - 4.1.3 Уведомления о новых промыслах в 2000/2001 г.
 - 4.1.4 Уведомления о поисковых промыслах в 2000/2001 г.
 - 4.1.5 Прогресс в оценке новых и поисковых промыслов
 - 4.1.6 Распределение ограничений на вылов между траловым и ярусным промыслом
 - 4.2 Оцениваемые промыслы
 - 4.2.1 *Dissostichus eleginoides*, Южная Георгия (Подрайон 48.3)
 - 4.2.2 *Dissostichus eleginoides*, о-ва Кергелен (Участок 58.5.1)
 - 4.2.3 *Dissostichus eleginoides*, о-в Херд (Участок 58.5.2)
 - 4.2.4 *Champscephalus gunnari*, Южная Георгия (Подрайон 48.3)
 - 4.2.5 *Champscephalus gunnari*, о-в Херд (Участок 58.5.2)

- 4.3 Другие промыслы
 - 4.3.1 Другие промыслы рыб
 - 4.3.2 Крабы
 - 4.3.3 Кальмары
- 4.4 Общие положения о прилове (отчет Подгруппы)
- 4.5 Регулятивная система
- 5. Управление экосистемой
 - 5.1 Сотрудничество с WG-EMM
 - 5.2 Экологическое взаимодействие (многовидовое, бентос и т.п.)
- 6. Научно-исследовательские съемки
 - 6.1 Моделирование
 - 6.2 Недавние и предлагаемые съемки
- 7. Побочная смертность, вызываемая ярусным промыслом
 - 7.1 Межсессионная работа WG-IMALF
 - 7.2 Состояние популяций морских птиц
 - 7.3 Побочная смертность морских птиц при регулируемом ярусном промысле в зоне действия Конвенции
 - 7.3.1 Данные за 1999/2000 г. и начало 2000/2001 г.
 - 7.3.2 Оценка уровней побочной смертности
 - 7.3.3 Соблюдение Меры по сохранению 29/XVI
 - 7.4 Побочная смертность морских птиц при нерегулируемом ярусном промысле в зоне действия Конвенции
 - 7.5 Побочная смертность морских птиц при новом и поисковом промысле
 - 7.5.1 Оценки риска в подрайонах и участках зоны действия Конвенции
 - 7.5.2 Новый и поисковый промысел в 1999/2000 г.
 - 7.5.3 Новый и поисковый промысел, предложенный на 2000/2001 г.
 - 7.6 Побочная смертность морских птиц при ярусном промысле вне зоны действия Конвенции
 - 7.7 Исследование смягчающих мер и опыт их применения
 - 7.8 Международные и национальные инициативы, связанные с побочной смертностью морских птиц при ярусном промысле
 - 7.9 Рекомендации Научному комитету

8. Прочая побочная смертность
 - 8.1 Взаимодействие морских млекопитающих с ярусным промыслом
 - 8.2 Траловый промысел
9. Веб-сайт АНТКОМа
10. Дальнейшая работа
 - 10.1 Необходимые данные
 - 10.2 Программное обеспечение и анализ, подготавливаемые/разрабатываемые к следующему совещанию
 - 10.3 Последствия бюджетных ограничений
11. Прочие вопросы
 - 11.1 *CCAMLR Science* и *Science Citation Index*
 - 11.2 *Справочник по промысловым данным*
 - 11.3 Предельный срок представления документов совещания
 - 11.4 Критерии МСОП для угрожаемых видов
12. Принятие отчета
13. Закрытие совещания.

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Рабочая группа по оценке рыбных запасов
(Хобарт, Австралия, 9 – 19 октября 2000 г.)

BAKER, Barry (Mr)	Biodiversity Group Environment Australia GPO Box 8 Canberra ACT 2601 Australia barry.baker@ea.gov.au
BALL, Ian (Dr)	Australian Antarctic Division Environment Australia Channel Highway Kingston Tasmania 7050 Australia ian_bal@antdiv.gov.au
BARRERA-ORO, Esteban (Dr)	Instituto Antártico Argentino Cerrito 1248 1010 Buenos Aires Argentina eboro@muanbe.gov.ar
CONSTABLE, Andrew (Dr)	Australian Antarctic Division Environment Australia Channel Highway Kingston Tasmania 7050 Australia andrew_con@antdiv.gov.au
CROXALL, John (Prof.)	British Antarctic Survey High Cross, Madingley Road Cambridge CB3 0ET United Kingdom j.croxall@bas.ac.uk
DOMMASNES, Are (Mr)	Marine Resources Center Institute of Marine Research PO Box 1870 Nordnes N-5817 Bergen Norway are.dommasnes@imr.no

EVERSON, Inigo (Dr)	British Antarctic Survey High Cross, Madingley Road Cambridge CB3 0ET United Kingdom i.everson@bas.ac.uk
FANTA, Edith (Dr)	Departamento Biologia Celular Universidade Federal do Paraná Caixa Postal 19031 81531-970 Curitiba, PR Brazil e.fanta@terra.com.br
FARÍAS AHUMADA, Jorge (Mr)	Subsecretaría de Pesca Bellavista # 168, Piso 17 Valparaíso Chile jfahumada@subpesca.cl
GALES, Rosemary (Dr)	Tasmanian Parks and Wildlife Service 134 Macquarie Street Hobart Tasmania 7000 Australia rgales@dpiwe.tas.gov.au
GASIUKOV, Pavel (Dr)	AtlantNIRO 5 Dmitry Donskoy Kaliningrad 236000 Russia pg@atlant.baltnet.ru
GUBANOV, Eugeny (Dr)	YugNIRO State Committee for Fisheries of Ukraine 2 Sverdlov Str. Kerch Crimea 98300 Ukraine gubanov@ugniro.crimea.ua
HANCHET, Stuart (Dr)	National Institute of Water and Atmospheric Research (NIWA) PO Box 893 Nelson New Zealand s.hanchet@niwa.cri.nz

HERASYMCHUK, Volodymyr (Dr)	State Committee for Fisheries of Ukraine 82a Turhenevska Str. Kiev Ukraine nauka@i.kiev.ua
HOLT, Rennie (Dr)	US AMLR Program Southwest Fisheries Science Center PO Box 271 La Jolla, Ca. 92038 USA rholt@ucsd.edu
JONES, Christopher (Mr)	US AMLR Program Southwest Fisheries Science Center PO Box 271 La Jolla, Ca. 92038 USA cdjones@ucsd.edu
KIRKWOOD, Geoff (Dr)	Renewable Resources Assessment Group Imperial College RSM Building Prince Consort Road London SW7 2BP United Kingdom g.kirkwood@ic.ac.uk
KOCK, Karl-Hermann (Dr)	Federal Research Centre for Fisheries Institute for Sea Fisheries Palmaille 9 D-22767 Hamburg Germany kock.ish@bfa-fisch.de
MARSCHOFF, Enrique (Dr)	Instituto Antártico Argentino Cerrito 1248 1010 Buenos Aires Argentina iaa@bg.fcen.uba.ar
MILLER, Denzil (Dr)	Chairman, Scientific Committee Marine and Coastal Management Private Bag X2 Roggebaai 8012 South Africa dmiller@sfri.wcape.gov.za

MORENO, Carlos (Prof.)	Instituto de Ecología y Evolución Universidad Austral de Chile Casilla 567 Valdivia Chile cmoreno@uach.cl
PARKES, Graeme (Dr)	MRAG Americas Inc. Suite 111, 5445 Mariner Street Tampa, Fl. 33609-3437 USA graemeparkes@compuserve.com
PATCHELL, Graham (Mr)	Sealord Group Limited Nelson New Zealand gjp@sealord.co.nz
ROBERTSON, Graham (Dr)	Australian Antarctic Division Environment Australia Channel Highway Kingston Tasmania 7050 Australia graham_rob@antdiv.gov.au
SENIOUKOV, Vladimir (Dr)	PINRO Research Institute Murmansk Russia inter@pinro.murmansk.ru
SHUST, Konstantin (Dr)	VNIRO 17a V. Krasnoselskaya Moscow 107140 Russia antarctica@vniro.ru
SMITH, Neville (Mr)	Ministry of Fisheries PO Box 1020 Wellington New Zealand smithn@fish.govt.nz
SOH, SungKwon (Dr)	Ministry of Maritime Affairs and Fisheries 139 Chungjong-No. 3, Seodaemun-Gu Seoul 120-715 Republic of Korea sksoh@momaf.go.kr

TUCK, Geoff (Dr) CSIRO Division of Marine Research
GPO Box 1538
Hobart Tasmania 7001
Australia
tuck@marine.csiro.au

VACCHI, Marino (Dr) ICRAM
Via Casalotti, 5
00166 Roma
Italy
vacchim@tin.it

VAN WIJK, Esmee (Ms) Australian Antarctic Division
Environment Australia
Channel Highway
Kingston Tasmania 7050
Australia
esmee.vanwijk@antdiv.gov.au

WATKINS, Barry (Mr) Marine and Coastal Management
Private Bag X2
Roggebaai 8012
South Africa
bwatkins@sfri.wcape.gov.za

WILLIAMS, Dick (Mr) Australian Antarctic Division
Environment Australia
Channel Highway
Kingston Tasmania 7050
Australia
dick_wil@antdiv.gov.au

WÖHLER, Otto (Dr) INIDEP
Paseo Victoria Ocampo No. 1
Mar del Plata
Argentina
owohler@inidep.edu.ar

СЕКРЕТАРИАТ:

Э. де Салас (Исполнительный секретарь)
Д. Рамм (Администратор базы данных)
Е.Н. Сабуренков (Научный сотрудник)

CCAMLR
PO Box 213
North Hobart 7002
Tasmania Australia
ccamlr@ccamlr.org

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

Рабочая группа по оценке рыбных запасов
(Хобарт, Австралия, 9 – 19 октября 2000 г.)

WG-FSA-00/1	Предварительная повестка дня и аннотированная предварительная повестка дня совещания Рабочей группы по оценке рыбных запасов (WG-FSA) в 2000 г.
WG-FSA-00/2	Список участников
WG-FSA-00/3	Список документов
WG-FSA-00/4	Data and resources available to WG-FSA 2000 Secretariat
WG-FSA-00/5	Secretariat work in support of WG-FSA Secretariat
WG-FSA-00/6	Fishery information for WG-FSA-00 Secretariat
WG-FSA-00/7	United Kingdom genetic research relevant to Southern Ocean seabirds vulnerable to fisheries interactions J.P. Croxall (United Kingdom)
WG-FSA-00/8	United Kingdom research under way on Southern Ocean seabirds vulnerable to fisheries interactions J.P. Croxall (United Kingdom)
WG-FSA-00/9	France research under way on Southern Ocean seabirds vulnerable to fisheries interactions H. Weimerskirch (France)
WG-FSA-00/10	Research under way on New Zealand seabirds vulnerable to fisheries interactions J. Molloy (New Zealand)
WG-FSA-00/11	Documentation for the CCAMLR survey database and length-density analysis Secretariat
WG-FSA-00/12	Update on the CCAMLR Website Secretariat
WG-FSA-00/13	Longline fishing at Tristan da Cunha: impact on seabirds N. Glass, I. Lavarello, J.P. Glass and P.G. Ryan (South Africa) (In: <i>Atlantic Seabirds</i> , 2 (2), in press).

- WG-FSA-00/14 What do we know about fish stocks in the Southern Scotia region? A review and prospects for future research
K.-H. Kock (Germany) and C. Jones (USA)
- WG-FSA-00/15 Preparation of identification keys for by-catch fish species
Secretariat
- WG-FSA-00/16 Restoration of retrospective data on *Dissostichus eleginoides* catches in Subarea 48.3
Delegations of Ukraine and Russia
- WG-FSA-00/17 Brief report of national scientific observer aboard longliner *RK1*
Delegation of Ukraine
- WG-FSA-00/18 Summary of observations aboard trawlers operating in the Convention Area during the 1999/2000 season
Secretariat
- WG-FSA-00/19 Hydroacoustic observations of the vertical distribution of icefish *Champscephalus gunnari* in the western part of the slope of the South Georgia Island in December 1999–January 2000
V.L. Senioukov (Russia)
- WG-FSA-00/20 Biological features of the icefish *Champscephalus gunnari* from commercial catches in Subarea 48.3 during the period from 8 December 1999 until 31 January 2000
V.L. Senioukov (Russia)
- WG-FSA-00/21 UK groundfish survey in Subarea 48.3 (South Georgia and Shag Rocks), January 2000
I. Everson, D. Agnew, P. Bagley, M. Collins, T. Daw, R. Forster, T. Marlow, A. North (United Kingdom), J. Szlakowski (Poland), E. Van Wijk (Australia), S. Wilhelms (Germany) and C. Yau (United Kingdom)
- WG-FSA-00/22 Notes on the biology of the South Georgia ray, *Raja georgiana*
I. Everson, J. Kerr, C. Yau and A. Williams (United Kingdom)
- WG-FSA-00/23 Fishing for toothfish using pots: results of trials undertaken around South Georgia, March–May 2000
D. Agnew, T. Daw, M. Purves and G. Pilling (United Kingdom)
(*CCAMLR Science*, 8: submitted)
- WG-FSA-00/24 Crab by-catch in the experimental toothfish pot fishery around South Georgia, 2000
T. Daw, D. Agnew, M. Purves, G. Pilling and C. Yau (United Kingdom)
(*CCAMLR Science*, 8: submitted)
- WG-FSA-00/25 Examination of the gut contents of Patagonian toothfish (*Dissostichus eleginoides*) from the toothfish pot fishery trials around South Georgia
G. Pilling, T. Daw, M. Purves, D. Agnew and J. Xavier (United Kingdom)
- WG-FSA-00/26 Toothfish tagging programme around South Georgia, 2000
G. Pilling, I. Everson, D. Agnew, T. Daw, R. Forster, T. North, and M. Purves (United Kingdom)

- WG-FSA-00/27 Spawning activity of mackerel icefish at South Georgia
I. Everson, A. North (United Kingdom) and K.-H. Kock
(*CCAMLR Science*, 8: submitted) (Germany)
- WG-FSA-00/28 A comparison between otoliths and scales for use in estimating the age of
Dissostichus eleginoides from South Georgia
J. Ashford, C. Jones, S. Wischniowski, S. Bobko (USA) and I. Everson
(United Kingdom)
(*CCAMLR Science*, 8: submitted)
- WG-FSA-00/29 Reducing seabird by-catch with an underwater longline setting funnel
P. Ryan and B. Watkins (South Africa)
- WG-FSA-00/30 Seabird by-catch in the Patagonian toothfish longline fishery at the Prince
Edward Islands: 1999–2000
P. Ryan and B. Watkins (South Africa)
- WG-FSA-00/31 On possibility of using acoustic method to improve quality of
Champscephalus gunnari biomass estimates in Subarea 48.3
S. Kasatkina (Russia)
(*CCAMLR Science*, 8: submitted)
- WG-FSA-00/32 Length-age composition of icefish (*Champscephalus gunnari*,
perciformes, notothenioidei, Channichthyidae) from different locations of
South Georgia Island subarea
Zh.A. Frolkina (Russia)
(*CCAMLR Science*, 8: submitted)
- WG-FSA-00/33 Standardised estimates of *D. eleginoides* catches per effort in Subarea 48.3
using information for 1985/86–1990/91 seasons
P. Gasiukov (Russia) and V. Bibik (Ukraine)
(*CCAMLR Science*, 8: submitted)
- WG-FSA-00/34 Global status of albatrosses and Macronectes and Procellaria petrels
(Source: BirdLife International. 2000. *Threatened Birds of the World*.
BirdLife International/Lynx-Edicions, Barcelona.)
- WG-FSA-00/35 Fishery dependent research
(Extract from the Report of New Zealand on Member's Activities in the
Convention Area in 1999/2000)
- WG-FSA-00/36 Fish Heaven: a Monte Carlo, spatially explicit single species fishery
model for the testing of parameter estimation methods
I. Ball and A. Constable (Australia)
- WG-FSA-00/37 A summary of observations on board longline vessels operating within the
CCAMLR Convention Area
Secretariat
- WG-FSA-00/38 A summary of observations on compliance with Conservation
Measures 29/XVI and 63/XV
Secretariat

- WG-FSA-00/39 Integration of CPUE data into assessments using the generalised yield model
G. Kirkwood (United Kingdom) and A. Constable (Australia)
(*CCAMLR Science*, 8: submitted)
- WG-FSA-00/40 A survey of fish stocks in the Heard Island and McDonald Islands region in the 1999/2000 season and a comparison of the abundances of selected species with those obtained in previous surveys
R. Williams, A. Constable, T. Lamb and E. van Wijk (Australia)
- WG-FSA-00/41 A revision of yield and catch controls for managing the mackerel icefish (*Champscephalus gunnari*) fishery in the vicinity of Heard Island and McDonald Islands
A. Constable, R. Williams, T. Lamb and E. van Wijk (Australia)
- WG-FSA-00/42 Update to recruitment series for Patagonian toothfish in the Heard Island region
A. Constable, R. Williams, T. Lamb and E. van Wijk (Australia)
- WG-FSA-00/43 An exact time of release and recapture stock assessment model applied to Macquarie Island Patagonian toothfish (*Dissostichus eleginoides*)
G. Tuck, W. de la Mare, W. Hearn, R. Williams, A. Smith, X. He and A. Constable (Australia)
- WG-FSA-00/44 Stock structure and growth in Patagonian toothfish (*Dissostichus eleginoides*) in the Southern Ocean
J. Ashford, C. Jones (USA) and I. Everson (United Kingdom)
- WG-FSA-00/45 On the state of *Champscephalus gunnari* stock in Subarea 48.3 and methods of its assessment
K. Shust, V. Senioukov, P. Gasiukov and A. Kozlov (Russia)
- WG-FSA-00/46 Results of *D. eleginoides* stock assessment for Subarea 48.3 using a dynamic age structured production model
P. Gasiukov and R. Dorovskikh (Russia)
- WG-FSA-00/47 Brief information on the results of the bottom trawling survey at RV *Atlantida* in February 2000 in South Georgia subarea (48.3)
P. Chernyshkov, P. Bukatin and V. Khvichya (Russia)
- WG-FSA-00/48 Rev. 1 IUCN/CITES criteria for critically endangered, endangered and vulnerable species
Secretariat
- WG-FSA-00/49 Australian research underway on seabirds vulnerable to fisheries interactions
B. Baker and R. Gales (Australia)
- WG-FSA-00/50 Information received from Norway on research related to the development of artificial bait and setting devices for longlines
Secretariat
- WG-FSA-00/51 Distribution, biological characteristics and biomass of mackerel icefish based on the results of the trawling survey carried out at RV *Atlantida* in February 2000
Zh.A. Frolkina and P.S. Gasiukov (Russia)

- WG-FSA-00/52 A method for estimating recruitment and mortality from time series of length-density data
A. Constable and I. Ball (Australia)
(*CCAMLR Science*, 8: submitted)
- WG-FSA-00/53 Population genetics of Patagonian toothfish *Dissostichus eleginoides* and fillet identification of Patagonian toothfish and Antarctic toothfish *D. mawsoni*
P. Smith and P. Gaffney (New Zealand)
- WG-FSA-00/54 New information on size at maturity of *Dissostichus mawsoni* in Subarea 88.1
G. Patchell (New Zealand)
- WG-FSA-00/55 The Ross Sea Antarctic toothfish (*Dissostichus mawsoni*) fishery from 1997/98 to 1999/2000
S. Hanchet and P. Horn (New Zealand)
- WG-FSA-00/56 Summary of seabird and marine mammal observations during observed toothfish (*Dissostichus* spp.) longline fishing operations in CCAMLR Subareas 88.1, 1998–2000
S. Baird (New Zealand)
- WG-FSA-00/57 Fishes collected during the 1999/00 exploratory fishery by New Zealand in CCAMLR Subarea 88.1 and registered in the National Fish Collection at the Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa
- WG-FSA-00/58 Factors affecting the sink rate of autoline longline fishing gear
R. Blackwell, B. Bull, S. Hanchet and N. Smith (New Zealand)
(*New Zealand Fisheries Assessment Report 2000/xx*)
- WG-FSA-00/59 Examination of the skate by-catch from around South Georgia from one vessel in the 2000 longline toothfish season
M. Endicott, D. Agnew and C. Nolan (United Kingdom)
- WG-FSA-00/60 Interactions between killer whales (*Orcinus orca*) and sperm whales (*Physeter macrocephalus*) with a longline fishing vessel
C.P. Nolan, G.M. Liddle and J. Elliot (United Kingdom)
(*Marine Mammal Science*, 16(3): 658–664, July 2000)
- WG-FSA-00/61 Review and evaluation of three mitigation measures – bird-scaring line, underwater setting and line shooter – to reduce seabird by-catch in the Norwegian longline fishery
S. Løkkeborg (Norway)
(ICES CM 2000/J: 10)
- WG-FSA-00/62 Feasibility of video monitoring seabird interactions on small domestic tuna longliners.
Delegation of New Zealand
(*Conservation Advisory Science Notes*: 303, Department of Conservation, Te Papa Atawhai, New Zealand)
- WG-FSA-00/63 Preliminary information on inshore demersal fish from the Danco Coast, Antarctic Peninsula, in the 1999/00 summer season
R. Casaux, E. Barrera-Oro, A. Baroni and A. Ramón (Argentina)

WG-FSA-00/64	Performance assessment and performance improvement of two underwater line setting devices for avoidance of seabird interactions in pelagic longline fisheries. N. Brothers, D. Chaffey and T. Reid (Australia) (Published by the Australian Fisheries Management Authority (AFMA) through the AFMA Research Fund and Environment Australia)
Прочие документы	
CCAMLR-XIX/5	Notification of an exploratory longline fishery for <i>Dissostichus eleginoides</i> in CCAMLR areas Delegation of Brazil
CCAMLR-XIX/6	Notification of exploratory fisheries for <i>Dissostichus</i> spp. in the 2000/2001 season Delegation of South Africa
CCAMLR-XIX/7	Notification of Ukraine's intention to initiate exploratory fisheries for <i>Dissostichus eleginoides</i> in Division 58.4.4 Delegation of Ukraine
CCAMLR-XIX/8	Proposal for an exploratory jig fishery for squid in Subarea 48.3 in the 2000/2001 fishing seasons Delegations of the United Kingdom and the Republic of Korea
CCAMLR-XIX/9	Proposal for an extension of the CCAMLR pot fishing trial for 2000/2001 Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XIX/10	Notification of an exploratory fishery for <i>Dissostichus</i> spp. on Elan and BANZARE Banks (Divisions 58.4.3 and 58.4.1) and a proposed research plan Delegation of Australia
CCAMLR-XIX/11	Notification of Australia's intention to continue an exploratory fishery in Division 58.4.2 Delegation of Australia
CCAMLR-XIX/12	Notification of Argentina's intention to initiate exploratory longline fisheries for <i>Dissostichus</i> spp. in CCAMLR areas Delegation of Argentina
CCAMLR-XIX/13	Notification by France of new and exploratory fisheries in CCAMLR Statistical Area 58 during the 2000/2001 season Delegation of France
CCAMLR-XIX/14	Notification of an exploratory pot fishery for crabs in Subarea 48.3 Delegation of Uruguay
CCAMLR-XIX/15	Notification of exploratory fisheries in Subareas 88.1, 88.2, 88.3 and Division 58.4.4 Delegation of Uruguay

CCAMLR-XIX/16	Notification of an exploratory pot fishery for <i>Dissostichus eleginoides</i> in Subarea 48.3 Delegation of Uruguay
CCAMLR-XIX/17	Notification by New Zealand of its intention to continue an exploratory fishery for <i>Dissostichus</i> spp. in CCAMLR Subarea 88.1 Delegation of New Zealand
CCAMLR-XIX/19	Deadlines set by CCAMLR for the submission of information by Member countries Delegation of Chile
CCAMLR-XIX/BG/5	Implementation of conservation measures in 1999/2000 Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/10	Report on a meeting to discuss an agreement on the conservation of southern hemisphere albatrosses and petrels Delegation of Australia
CCAMLR-XIX/BG/15	Report of the CCAMLR Observer at the Meeting on the Development of a Regional Agreement for Southern Hemisphere Albatross and Petrels under the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS) Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/18	US plans for fishing for crab in Subarea 48.3 in accordance with Conservation Measures 150/XVIII and 181/XVIII Delegation of the USA
CCAMLR-XIX/BG/19	Évaluation de la pêche illicite dans les eaux françaises adjacentes aux îles Kerguelen et Crozet pour la saison 1999/2000 (1 ^{er} juillet 1999–30 juin 2000) – informations générales sur la zone CCAMLR 58 et tendances 2000/2001 Délégation française
SC-CAMLR-XIX/BG/1	Catches in the Convention Area in the 1999/2000 split-year Secretariat
SC-CAMLR-XIX/BG/7	Sixth conference of parties to the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (Somerset West, South Africa, November 1999) CCAMLR Observer (J. Cooper, South Africa)
SC-CAMLR-XIX/BG/11	The direct impact of fishing and fishery-related activities on marine life in the CCAMLR Convention Area with particular emphasis on longline fishing and its impact on albatrosses and petrels – a review Delegation of Germany
SC-CAMLR-XIX/BG/12	Albatross and petrel mortality from longline fishing: report on an international workshop held in Honolulu, Hawaii, USA, 11 and 12 May 2000 CCAMLR Observer (J. Cooper, South Africa)

- SC-CAMLR-XIX/BG/13 Report to SC-CAMLR on the expert consultation on illegal, unreported and unregulated fishing
Sydney, Australia, 15–19 May 2000
Presented by the Chairman of the Scientific Committee
- WG-EMM-00/8 Changes in the diet of the South Georgia shag *Phalacrocorax georgianus* at the South Orkney Islands along four consecutive years
R. Casaux and A. Ramón (Argentina)
- WG-EMM-00/9 Fish in the diet of breeding Antarctic shags *Phalacrocorax bransfieldensis* at four colonies in the Danco Coast, Antarctic Peninsula
R. Casaux, A. Baroni and E. Barrera-Oro (Argentina)
- WG-EMM-00/16 A statistical assessment of the status and trends of Antarctic and sub-Antarctic seabirds
Prepared for the SCAR Bird Biology Subcommittee and SC-CAMLR
Working draft as of June 2000
E.J. Woehler (Australia), J. Cooper (South Africa), J.P. Croxall (United Kingdom), W.R. Fraser (USA), G.L. Kooyman (USA), G.D. Miller (South Africa), D.C. Nel (South Africa), D.L Patterson (USA), H.-U. Peter (Germany), C.A. Ribic (USA), K. Salwicka (USA), W.Z. Trivelpiece (USA) and H. Weimerskirch (France)

ДОПОЛНЕНИЕ D

ПЛАН МЕЖСЕССИОННОЙ РАБОТЫ WG-IMALF

ПЛАН МЕЖСЕССИОННОЙ РАБОТЫ WG-IMALF НА 2000/01 г.

Секретариат будет координировать межсессионную работу группы IMALF. В июне 2001 г. будет проведена предварительная ревизия работы, результаты которой будут сообщены WG-IMALF на совещании WG-EMM в июле 2001 г. Результаты межсессионной работы будут рассмотрены в августе/сентябре 2001 г. и сообщены WG-FSA в октябре 2001 г.

Задача/тема	Пункты отчета WG-FSA	Действие ¹	Сроки начала/ окончания	Действия
1. Планирование и координирование работы:				
1.1	Распространение частей отчетов последних совещаний АНТКОМа, касающихся IMALF.	Постоянное требование	дек. 2000 г.	Разослать все соответствующие разделы отчета CCAMLR-XIX членам IMALF, техническим координаторам и, через них, научным наблюдателям.
1.2	Распространение представленных в WG-FSA документов по вопросам IMALF.	Постоянное требование	дек. 2000 г.	Распространить список представленных в WG-FSA документов по вопросам IMALF, и сообщить, что копии документов можно получить по запросу. Распространить запрошенные документы.
1.3	Выражение признательности техническим координаторам и научным наблюдателям за их работу.	Постоянное требование	дек. 2000 г.	Поблагодарить технических координаторов и всех наблюдателей за работу в течение промыслового сезона 1999/2000 г.
1.4	Рассмотрение отчетов наблюдателей о взаимодействии с морскими птицами.	Постоянное требование	Моллой (Н.З) По мере поступления	Посылать назначенному IMALF члену копии соответствующих частей отчетов для рассмотрения.
1.5	Рассмотрение предложений о новом и поисковом промысле.	Новое требование	Бейкер В срок представления	Посылать твердые копии заявлений Бейкеру для подготовки предварительной таблицы для IMALF.
1.6	Членство WG-IMALF.	7.4 Страны-члены	ноябрь 2000 г./ по мере надобности	Попросить соответствующие страны-члены назначить новых членов IMALF и послать представителей на совещание WG-FSA.
1.7	Обучение и подготовка кадров промысловых компаний и рыбаков в вопросах побочной смертности морских птиц.	Постоянное требование	Технические координаторы дек. 2000 г./ авг. 2001 г.	Призвать страны-члены улучшить обучение и подготовку рыбаков по вопросам побочной смертности морских птиц (через технических координаторов), представить доклад на совещании IMALF-2001.

¹ Помимо Научного сотрудника.

Продолжение

	Задача/тема	Пункты отчета WG-FSA	Действие ¹	Сроки начала/ окончания	Действия
1.8	Защита наблюдателей на судах от неблагоприятных погодных условий.	Постоянное требование	Технические координаторы	дек. 2000 г.	Попросить технических координаторов передать судовладельцам и капитанам просьбу о предоставлении наблюдателям как можно большей защиты от неблагоприятных погодных условий.
1.9	Осведомленность о действующих мерах АНТКОМа по сохранению.	Постоянное требование	Технические координаторы	дек. 2000 г./ авг. 2001 г.	Запросить информацию у технических координаторов
1.10	Использование наблюдателями книги <i>Определение видов морских птиц, обитающих в Южном океане.</i>	Новое требование	Технические координаторы	нояб. 2000 г./ сент. 2001 г.	Запросить отчеты, скомпилировать ответы для IMALF-2001.
1.11	Представление данных научных наблюдателей по промыслам в 2000/2001 г.	Постоянное требование	Технические координаторы	дек. 2000 г./ по мере надобности	По мере необходимости обращаться к техническим координаторам с просьбой о представлении данных за сезон 2000/2001 г.
2.	Деятельность стран-членов – исследования и развитие:				
2.1	Обновление информации о национальных программах исследования состояния и экологии питания альбатросов, гигантских и белогорлых буревестников, включая исследования ареалов добычи пищи.	7.10, 7.11	Страны-члены, члены IMALF, Гейлс (Австр.)	июль–сентябрь 2001 г.	Разработать для рассмотрения на IMALF-2001 стандартный формат представления информации. Работу координируют Гейлс и Сабуренков, которые сообщат о результатах на IMALF-2001. Просьба к странам-членам СКАР через его Секретариат.
2.2	Получение отчетов об исследовании генетических профилей альбатросов, гигантских и белогорлых буревестников.	7.14, 7.15	Страны-члены, члены IMALF	сентябрь 2001 г.	Попросить членов IMALF в Австралии, Франции, Новой Зеландии, ЮАР и Соединенном Королевстве представить информацию. Необходимо получить ответ от США. Просьба к странам-членам СКАР через его Секретариат.
2.3	Оценка риска прилова морских птиц в зоне действия Конвенции.	Постоянное требование	Члены IMALF	нояб.2000 г./ сент. 2001 г.	Соответствующая работа по обновлению исходного документа для Научного комитета. Передать новые представленные документы о распределении морских птиц в море Бейкеру, Кроксаллу и Гейлсу, и другим членам WG-IMALF по требованию.

Продолжение

	Задача/тема	Пункты отчета WG-FSA	Действие ¹	Сроки начала/ окончания	Действия
2.4	Информация о разработке и использовании методов избежания побочной смертности морских птиц, в частности о: <ul style="list-style-type: none"> зависимости уровня прилова морских птиц от искусственной наживки, цвета поводца и хребтины, глубины наживки и скорости погружения; оптимальном режиме и оборудовании для затопления ярусов; автоматизированных методах добавления и снятия грузил с яруса; устройствах для постановки ярусов на автолайнерах; и устройствах для подводной постановки яруса. 	Постоянное требование	Страны-члены, члены IMALF, технические координаторы	нояб. 2000 г./ сент. 2001 г.	Запросить информацию, скомпилировать ответы для IMALF-2001.
2.5	Осуществимость использования видеокамеры для записи выборки яруса с целью наблюдения прилова морских птиц.	Постоянное требование (см. 7.132, 7.133)	Технические координаторы	нояб. 2000 г./ сент. 2001 г.	Запросить отчеты, скомпилировать ответы для IMALF-2001. Распространить документ Новой Зеландии.
2.6	Испытания/опыт применения спаренных поводцов и шеста с уздечкой.	7.124, 7.139	США; Новая Зеландия; страны-члены	сент. 2001 г.	Представить отчет на IMALF-2001.
2.7	Изучение приборов измерения освещенности.	7.141	Страны-члены	сент. 2001 г.	Представить отчет на IMALF/FSA-2001.
2.8	Эксперименты по затоплению ярусов на автолайнерах.	7.95–7.98, 7.148	Новая Зеландия; другие страны-члены	сент. 2001 г.	Представить отчет на IMALF-2001.
2.9	Опыт применения пересмотренного требования о затоплении яруса на судах с испанской системой.	7.147	Страны-члены	сент. 2001 г.	Представить отчет на IMALF-2001.
2.10	Информация/документ о приемлемом уровне прилова морских птиц при ярусном промысле.	7.21–7.23	Страны-члены, особенно участники МФП	сент. 2001 г.	Представить отчет на IMALF-2001.

Продолжение

	Задача/тема	Пункты отчета WG-FSA	Действие ¹	Сроки начала/окончания	Действия
2.11	Сбор демографических данных по изучаемым видам альбатросов и буревестников; передача сводных данных на WG-EMM-2001.	SC-CAMLR-XIX, 4.14	Страны-члены	Завершить работу до 30 июня 2001 г.	Представить отчет на WG-EMM-2001
2.12	Связь между приловом птиц при ННН-промысле и тенденциями популяций; нужен дополнительный мониторинг.	SC-CAMLR-XIX, 4.29	Страны-члены	сент. 2001 г.	Представить отчет на IMALF-2001
3.	Информация по районам вне зоны действия Конвенции:				
3.1	Информация о промысловом усилении при ярусном промысле в Южном океане к северу от зоны действия Конвенции.	Постоянное требование	Страны-члены, недогов. стороны международных организации	сент. 2001 г.	В течение межсессионного периода запросить информацию у стран-членов, выдающих лицензии на промысел в районах, прилегающих к зоне Конвенции (напр. Аргентины, Бразилии, Чили, Соединенного Королевства [относительно Фолклендских/Мальвинских о-вов и о-ва Тристан-да-Кунья], ЮАР, Уругвая, Новой Зеландии и Австралии); рассмотреть результаты на совещании IMALF-2001. Запросить информацию у других сторон (стран-членов и договаривающихся сторон, международных организаций), ведущих промысел или собирающих промысловые данные в районах, прилегающих к зоне действия Конвенции.
3.2	Информация о побочной смертности морских птиц, размножающихся в зоне действия Конвенции, вне этой зоны.	Постоянное требование	члены IMALF	сент. 2001 г.	Повторить просьбу ко всем членам IMALF, особенно упомянутым в п. 3.1 выше.; рассмотреть вопрос на IMALF 2001.
3.3	Выполнение положений Меры по сохранению 29/XVI при промысле в водах, прилегающих к зоне действия Конвенции.	Постоянное требование	Страны-члены, недогов. стороны, международных организации	сент. 2001 г./ по мере надобности	Запросить информацию о выполнении положений Меры по сохранению 29/XVI в соответствии с п. 3.1 выше; рассмотреть ответы на IMALF-2001.
3.4	Отчеты об эффективности смягчающих мер за пределами зоны действия Конвенции.	Постоянное требование	члены IMALF	сент. 2001 г.	
3.5	Запросить информацию о требованиях по применению мер по сокращению прилова морских птиц на японских ярусоловах.	7.106 и SC-CAMLR-XIX, 4.35		сент. 2001 г.	Запросить информацию у Японии.

Продолжение

	Задача/тема	Пункты отчета WG-FSA	Действие ¹	Сроки начала/ окончания	Действия
4.	Сотрудничество с международными организациями:				
4.1	Участие в совещании CCSBT ERSWG в 2001 г.; пригласить CCSBT на совещание WG-FSA.	Постоянное требование	Секретариат CCSBT	По мере надобности	Пригласить и назначить наблюдателей в соответствии с решениями Научного комитета.
4.2	Сотрудничество с ICCAT и ИОТС по конкретным вопросам, касающимся побочной смертности морских птиц.	Постоянное требование	Наблюдатели от АНТКОМа	сент. 2001 г.	Напомнить наблюдателям о желательности обратной связи по вопросам IMALF.
4.3	Разработать национальный план действий ФАО NPOA–Морские птицы.	7.169	Страны-члены	сент. 2001 г./ по мере надобности	Представить отчет в IMALF.
4.4	Соглашение об охране альбатросов и буревестников в рамках CMS.	7.177	ЮАР	март–апрель 2001 г.	Сообщить IMALF о результатах совещания.
4.5	Международный форум промысловиков.	7.179–7.181	Новая Зеландия	январь 2001 г.	Сообщить IMALF о результатах совещания.
4.6	Красная книга МСОП: Морские птицы.	7.16		январь 2001 г.	Получить BirdLife International (2000), распространить среди членов IMALF и представить на совещание Научного комитета в 2001 г. результаты оценок угрожаемых и почти угрожаемых видов альбатросов, <i>Macronectes</i> и <i>Procellaria</i> .
5.	Получение и анализ данных:				
5.1	Предварительный анализ данных за текущий промысловый сезон.	Постоянное требование	Технические координаторы	сент.–окт. 2001 г.	Постоянное требование: обобщить данные за текущий год так, чтобы провести предварительную оценку на совещании IMALF-2001.
5.2	Получение данных по ИЭЗ.	Постоянное требование (см. 7.45, 7.46) (см. также SC-CAMLR-XIX, 4.21, 4.22)	Франция	нояб. 2000 г./ сент. 2001 г.	Попросить Францию представить отчеты и подготовленные национальными наблюдателями журналы за текущий и прошедший сезоны.
5.3	Анализ данных по побочной смертности морских птиц в ИЭЗ в подрайонах 58.6 и 58.7.	Постоянное требование	ЮАР	нояб. 2000 г./ сент. 2001 г.	Попросить Южную Африку провести анализ и сообщить результаты на IMALF-2001.

Окончание

	Задача/тема	Пункты отчета WG-FSA	Действие ¹	Сроки начала/ окончания	Действия
6.	Справочник научного наблюдателя				
6.1	Предварительный анализ промысловых данных за 2000/2001 г.	Постоянное требование	SODA	Совещание IMALF	Подготовить таблицы по образцу табл. 48–55 и 60 отчета WG-FSA 2000 г.
6.2	Пересмотр кодов морских птиц.	?	члены IMALF	апрель 2001 г.	Секретариат представит пересмотренный список, учитывающий новые коды ФАО и показывающий аномалии и/или виды, для которых требуются коды.
6.3	Анализ данных по наблюдавшимся крючкам с целью выработки рекомендаций по минимальным требованиям для научных наблюдателей.	7.30		сент. 2001 г.	Представить отчет на IMALF-2001.

¹ Помимо Научного сотрудника.